

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

22 OCTOBRE 1946.

PROJET DE LOI

autorisant, jusqu'au 31 décembre 1946, la liquidation et l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1945 et abolissant les prescriptions ou déchéances accomplies entre le 1^{er} janvier 1940 et le 31 décembre 1946, par application des articles 34 et 36 de la loi sur la comptabilité de l'Etat.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 8 juillet 1946 a autorisé la prolongation, jusqu'au 30 septembre 1946, des opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1945 à la charge de cet exercice.

Comme certains budgets de l'exercice 1945, actuellement soumis aux Chambres législatives ainsi que les crédits supplémentaires à y rattacher n'ont pu être votés, ni sanctionnés avant cette date, il s'indique d'autoriser une nouvelle prolongation du délai prévu pour permettre, à titre exceptionnel, la liquidation et l'ordonnancement tant par les départements ministériels que par la Cour des Comptes, à la charge de l'exercice 1945, des dépenses imputables sur les crédits alloués pour le dit exercice, nonobstant la clôture de celui-ci.

Telle est la portée de l'article 1 du projet.

D'autre part, sont prescrites au profit de l'Etat, par application des articles 34 et 36 de la loi sur la Comptabilité de l'Etat, toutes créances qui n'auraient pas été ordonnancées, de même que toutes ordonnances dont le paiement n'aurait pas été réclamé dans le délai de 5 ans à compter du 1^{er} janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.

22 OCTOBER 1946.

ONTWERP VAN WET

houdende machtiging, tot 31 December 1946, tot vereffening en ordonnanceering der uitgaven van het dienstjaar 1945, en opheffing van alle verjaring of verval van rechten tusschen 1 Januari 1940 en 31 December 1946 ingetreden bij toepassing van artikelen 34 en 36 van de wet op de Rijkscomptabiliteit.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Bij de wet van 8 Juli 1946 werd de termijn voor de verrichtingen betreffende de vereffening en de ordonnanceering der uitgaven van het dienstjaar 1945 ten bezware van bewust dienstjaar, tot 30 September 1946 verlengd.

Daar zekere begrootingen van het dienstjaar 1945, thans aan de Wetgevende Vergaderingen voorgelegd, zoomede de daaraan te verbinden bijkredieten niet konden goedgekeurd noch bekrachtigd worden vóór dien datum is het noodzakelijk eene nieuwe verlenging van den voorzienen termijn toe te staan om uitzonderingshalve mogelijk te maken de vereffening en de ordonnanceering — zoowel voor de ministerieele departementen als voor het Rekenhof — ten laste van het dienstjaar 1945 van de uitgaven aanrekenbaar op de kredieten welke, ondanks de afsluiting van bedoeld dienstjaar, toch er voor werden verleend.

Zulks is de draagwijdte van artikel 1 van het ontwerp.

Anderzijds zijn verjaard ten voordeele van den Staat luidens artikelen 34 en 36 van de wet op de Rijkscomptabiliteit alle vorderingen die niet mochten geordonnanceerd zijn, alsmede iedere ordonnantie waarvan de betaling niet mocht geëischt geweest zijn, binnen vijf jaar, te rekenen van 1 Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt geheeten.

Par suite des événements militaires et de l'occupation ennemie, des créanciers de l'Etat n'ont pu faire valoir leurs droits endéans les délais légaux.

C'est surtout le cas en ce qui concerne nombre de créances résultant de réquisitions militaires opérées par l'armée belge (destruction d'archives, disparition d'officiers, absence de créanciers, etc.).

D'autre part, de nombreux belges réfugiés ou habitant l'étranger y ont touché pendant la période de 1940 à 1945 des avances à valoir sur leurs créances envers l'Etat; par suite des événements de guerre, les décomptes de ces opérations ne sont parvenus que très tardivement et, de ce fait, de nombreuses situations restent encore à régulariser.

L'article 2 du projet tend à établir, pour l'accomplissement de ces prescriptions et déchéances, un nouveau délai qui prendra fin le 31 décembre 1947.

Le Ministre du Budget,
J. MERLOT.

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre du Budget et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives, par le Ministre du Budget :

Art. 1.

Par dérogation aux dispositions de la loi du 9 avril 1935, modifiant l'article 2, alinéa 3, de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat, les opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1945 pourront, à la charge de cet exercice, se prolonger jusqu'au 31 décembre 1946.

Cette disposition entre en vigueur le 1^{er} octobre 1946.

Ingevolge de krijgsverrichtingen en de vijandelijke bezetting konden sommige schuldeischers van den Staat hun rechten binnen de wettelijke termijnen niet doen gelden.

Zulks is inzonderheid het geval voor tal van schuldvorderingen voortvloeiende uit door het Belgisch leger gedane opeiseringen vernieling van archief, verdwijning van officieren, afwezigheid der schuldeischers, enz.).

Anderzijds hebben talrijke uitgeweken of in den vreemde verblijvende Belgen aldaar, gedurende de tijdspanne 1940 tot 1945, voorschotten op hun schuldvorderingen op den Staat ontvangen; ingevolge de oorlogsgebeurtenissen zijn de afrekeningen nopens die verrichtingen slechts laattijdig toegekomen en dientengevolge blijven nog talrijke rekeningen te regulariseeren.

Het artikel 2 van dit ontwerp strekt ertoe een nieuwen termijn in te stellen die een einde zal nemen op 31 December 1947, voor het vollrekken van die verjaring op dat verval.

De Minister van Begrooting,
J. MERLOT.

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van den Minister van Begrooting en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam, door den Minister van Begrooting, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Art. 1.

Met afwijking van de bepalingen der wet van 9 April 1935, tot wijziging van artikel 2, alinea 3 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de verrichtingen betreffende de vereffening en de ordonnancering der uitgaven van het dienstjaar 1945 ten bezware van bedoeld dienstjaar, verlengd worden tot 31 December 1946.

Deze beschikking treedt in werking op 1 October 1946.

Art. 2.

Sont abolies les prescriptions ou déchéances accomplies entre le 1^{er} janvier 1940 et le 31 décembre 1946, par application des articles 34 et 36 de la loi sur la Comptabilité de l'Etat.

Il est établi pour l'accomplissement de ces prescriptions et déchéances, un nouveau délai qui prendra fin le 31 décembre 1947.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 1946.

Art. 2.

Wordt opgeheven alle verjaring of verval van rechten, tusschen 1 Januari 1940 en 31 December 1946 ingetreden bij toepassing van artikelen 34 en 36 van de wet op de Rijkscomptabiliteit.

Voor het vollrekken van die verjaring of dat verval wordt een nieuwe termijn ingesteld, die een einde zal nemen op 31 December 1947.

Gegeven te Brussel, den 22^e October 1946.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Budget,

VANWEGE DEN REGENT . .

De Minster van Begrooting,

J. MERLOT.
